

Súd: Okresný súd Vranov nad Topľou  
Spisová značka: 4C/218/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8816208253  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 01. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Martina Melníková  
ECLI: ECLI:SK:OSVT:2020:8816208253.16

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Vranov nad Topľou sudcom JUDr. Martinou Melníkovou v právnej veci žalobkyne: S.. R. X., V.. XX. XX. XXXX, B. P. XXX XX Y.V. XX, N. X., zastúpená JUDr. Ambrózom Motykom, advokátom, Námestie SNP 7, 091 01 Stropkov proti žalovanej: Slovenská kancelária poisťovateľov, Trnavská cesta 82, 826 58 Bratislava 29, IČO: 36 062 235, zastúpená J.. L. Q., zamestnanec Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s., so sídlom Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700, o náhradu škody, takto

### rozhodol:

- I. Súd konanie o zaplatenie nad sumu 6.428,- eur z a s t a v u j e .
2. Žalovaný j e p o v i n n ý zaplatiť žalobkyni sumu 6.428,- eur v lehote 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.
3. Žiadna zo strán sporu n e m á nárok na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

1. Žalobkyňa sa pôvodne podanou žalobou, ktorá bola doručená na súd dňa 26.10.2016, domáhala vydania rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal žalovanú zaplatiť žalobkyni za sťaženie spoločenského uplatnenia sumu 30.000,- eur a zároveň si žiadala priznať náhradu trov konania. Svoju žalobu odôvodnila tým, že dňa 30.10.2013 došlo pred obcou Nižný Hrabovec, okres Vranov nad Topľou, v kilometri 742,10 k dopravnej nehode, pri ktorej D. T., občan Ruskej federácie ako vodič nákladného motorového vozidla zn. SCANIA, evidenčné číslo P. s mraziarenským návesom, dostal náves do šmyku, prešiel do protismeru a následne ľavou časťou návesu narazil do ľavej prednej časti motorového vozidla zn. Renault Megan, evidenčné číslo X. XXXBC idúceho smerom od obce Nižný Hrabovec do mesta Strážske, ktoré riadila S.. R. X.. Pri tejto dopravnej nehode utrpela vodička - žalobkyňa v I. rade rozsiahle poranenia, spolujazdci R. X. - žalobca v 2. rade, R. X. - žalobca v 3. rade a B.Š. Q. utrpeli ľahšie zranenia a spolujazdec J. X., V.. XX.XX.XXXX - syn žalobcov v I. a v 2.rade a brat žalobcu v 3.rade v dôsledku devastačných porazení lebky na mieste nehody zomrel. Pre tento skutok bolo D. T. uznesením OR PZ, Odbor kriminálnej polície Vranov nad Topľou zo dňa 30.10.2013, ČVS: ORP-492/OVK-VT-2013 začaté trestné stíhanie a vznesené obvinenie pre prečin usmrtienia podľa § 149 ods. 1, ods. 2 písm. a) Tr. zák. Uznesením ORP, Odbor kriminálnej polície Vranov nad Topľou zo dňa 8.4.2014 ČVS: ORP-492/OVJ-VT-2013 bolo trestné stíhanie proti obvinenému D. T. prerušené, lebo bolo navrhnuté odovzdanie trestného stíhania do cudziny. Podľa informácií žalobcov trestné stíhanie obvineného D. T. nebolo ešte v čase podania tejto žaloby odovzdané do cudziny a v súčasnosti je trestná vec na Okresnej prokuratúre vo Vranove nad Topľou, kde je vedená pod spisovou značkou Pv 979/13. Touto žalobou si žalobkyňa uplatňuje nárok na náhradu škody titulom sťaženia spoločenského uplatnenia v dôsledku zranení a ich následkov, ktoré utrpela pri dopravnej nehode dňa 30.10.2013. Nákladné motorové vozidlo s návesom, ktoré riadil vodič D. T. a ktoré zapríčinilo dopravnú nehodu, bolo v čase nehody vo vlastníctve spoločnosti OOO RT

GROUP, Sank-Peterburg z Ruskej federácie. Nákladné vozidlo SCANIA I., evidenčné číslo P. bolo v čase nehody (od 19.3.2013 - 18.3.2014) poistené Systémom zelenej karty v OJSC IC Allianz, Moscow, Russia pod číslom: RUS/011/04278918. Náves SCHMITZ SKO 24, evidenčné číslo D. bol v čase nehody (od 22.6.2013 - 21.6.2014) poistený Systémom zelenej karty v OJSC IC Allianz, Moscow, Russia pod číslom: RUS/011/09164624. Od 1.1.2009 sa riadnym členom Systému zelenej karty stalo aj Rusko. Žalobkyňa pasívnu vecnú legitímáciu žalovanej pri uplatňovaní nároku na náhradu škody na zdraví odvodzuje z § 24 ods. 2 písm. d), § 16 ods. 1, a ods. 3 písm. a), § 15 ods. 1 a § 24 ods. 3 zákona o povinnom zmluvnom poistení. Sťaženie spoločenského uplatnenia (ďalej len SSU) bolo u žalobkyne v I. rade hodnotené lekárskeho posudkom o SSU zo dňa 2.2.2015 pre Allianz - SP, a.s., ktoré vypracoval E. R. B. R., A., primár Kliniky úrazovej chirurgie Univerzitetnej nemocnice L. Pasteura v Košiciach na počet bodov 1755 bodov x 16,48 eur (hodnota bodu pre rok 2014), spolu v sume 28.922,40 eur. Podľa bodového hodnotenia SSU v lekárskom posudku zo dňa 2.2.2015 by teda žalobkyňa v I. rade prislúchala náhrada vo výške 28.922,40 eur. Listom zo dňa 17.9.2015 označeným ako oznámenie o poukázaní náhrady škody, Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. žalobkyňa v I. rade oznámila, že na základe predloženej lekárskej dokumentácie a posudku o sťažení spoločenského uplatnenia jej z povinného zmluvného poistenia vyplatí zálohu náhrady škody za SSU vo výške 5.521,- eur. Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. v liste zo 17.9.2015 oznámila počet bodov, ktoré ona uznala z lekárskeho posudku o bodovom hodnotení sťaženia spoločenského uplatnenia zo dňa 2.2.2015, pričom z celkového počtu bodov v lekárskom posudku 1755 uznala poisťovňa 670 bodov x hodnota bodu za rok 2014, t.j. 16,48 eur, čo predstavuje sumu 11.041,60 eur (zaokrúhlene 11.042,- eur), z ktorej poukázala žalobkyňa v I. rade 50 %-tnú zálohu, teda sumu 5.521,- eur. Po doručení žaloby v konaní vedenom na Okresnom súde vo Vranove nad Topľou pod sp.zn. 10C/131/2015 uhradila žalovaná aj druhých 50 % ňou priznaného nároku na náhradu za SSU. Žalobkyňa nesúhlasí s krátením bodového hodnotenia SSU, ako to učinila Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.. Predpokladá, že vo veci bude nevyhnutné nariadiť znalecké dokazovanie pre potrebu ustálenia bodového hodnotenia sťaženia spoločenského uplatnenia žalobkyne, ktoré súvisí s dopravnou nehodou a to tak v oblasti somatických následkov žalobkyne, ako aj v oblasti následkov psychických. Žalobkyňa sa lieči v úzkej príčinnej súvislosti s následkami dopravnej nehody aj na psychiatrii s diagnózou depresívna porucha ťažkého stupňa, pričom aj z posledného vyšetrenia žalobkyne vyplýva pretrvávanie tejto závažnej psychiatrickej diagnózy. Žalobkyňa si touto žalobou uplatňuje titulom náhrady za SSU sumu 30.000,- eur, pričom presnú výšku uplatňovanej náhrady za SSU upraví podľa výsledkov znaleckého dokazovania.

2. V konaní žalobkyňa k žalobe predložila uznesenie Okresného riaditeľstva PZ, Odbor kriminálnej polície Vranov nad Topľou, ČVS: ORP-492/OVK-VT-2013 zo dňa 30.10.2013, ktorým bolo začaté trestné stíhanie voči D. T., nar. X.XX.XXXX za prečin usmrtienia podľa § 149 ods. 1 ods. 2 písm. a) Trestného zákona a zároveň Uznesenie zo dňa 8.4.2014, ktorým bolo prerušené trestné stíhanie, lebo bolo navrhnuté odovzdanie trestného stíhania do cudziny.

3. Z ďalšieho dôkazu predloženého žalobkyňou vyplýva, že Allianz - Slovenská poisťovňa a.s. žalobkyňa dňa 17.9.2015 oznámila, že z dôvodu dopravnej nehody zo dňa 30.10.2013 jej z povinného zmluvného poistenia D. T. bude poukázaná záloha na náhradu škody za sťaženie spoločenského uplatnenia vo výške 5.521,- eur a to za tieto sťaženia spoločenského uplatnenia: Položka 254 - vážne duševné poruchy po iných ťažkých poraneniach okrem poranenia hlavy, Položka 300b - obmedzenie hybnosti hrudníka a zrasty pľúc následkom poranenia pľúc a hrudnej steny - stredne ťažké 100 bodov, Položka 304a - poúrazové obmedzenie pohyblivosti chrbtice - ľahké 190 bodov, Položka 304d - poúrazové obmedzenie pohyblivosti chrbtice stredne ťažké s príznakmi koreňového dráždenia - 350 bodov, Položka 432a - rozsiahle plošné jazvy po poraneniach - 30 bodov

4. Z lekárskeho posudku o bolestnom a sťažení spoločenského uplatnenia vydaného dňa 2.2.2015 bez uvedenia osoby, ktorá tento posudok podala, žalovanej bolo stanovené bodové ohodnotenie 1.755 za sťaženie spoločenského uplatnenia z dôvodu predmetnej nehody.

5. Oznámením zo dňa 28.4.2016 Allianz - Slovenská poisťovňa a.s. oznámila žalovanej k predmetnej nehode, že z povinného zmluvného poistenia poisteného D. T. jej bude poukázaná náhrada vo výške 11.162,59 eur a to za tieto nároky: Náhrada škody zahŕňa doplatok 50% uplatnených nárokov: Škoda na vozidle 466,59 eur, Iná vecná škoda 64,- eur, Bolestné 5.111,- eur, Sťaženie spoločenského uplatnenia 5.521,- eur.

6. Zároveň k žalobe žalobkyňa predložila aj svoje lekárske správy ako sa nachádzajú na čl. 12 až 25 spisu.

7. V písomnom vyjadrení k žalobe žalovaný uviedol, že zo žaloby, nie je jasné kto a koľko je žalobcov. Žalobkyňa si podanou žalobou uplatňuje náhradu za sťaženie spoločenského uplatnenia vo výške 30.000,- eur. Žalobkyňa pripojila k žalobe ako dôkaz: posudok o sťažení spoločenského uplatnenia zo dňa 2.2.2015, z ktorého vyplýva hodnotenie sťaženia spoločenského uplatnenia vo výške 1.755 bodov a dôkaz o tom, že jej bola poskytnutá náhrada škody titulom sťaženia spoločenského uplatnenia vo výške 11.042 eur t.j. za 670 bodov pri hodnote bodu 16,48 eur, čo znamená, že rozdiel medzi výškou uplatneného nároku za 1755 bodov x 16,48 eur/bod = 28.922,40 eur a výškou priznanej náhrady škody za 670 bodov x 16,48 eur/bod = 11.042 eur takto činí 17.880,40 eur. Žalobkyňa túto skutočnosť absolútne neberie do úvahy a v sume 11.042,- eur sa snaží získať majetkový prospech plnením bez právneho dôvodu (§ 451 ods. 2 Občianskeho zákonníka) a zároveň aj náhradu škody v takej výške, na preukázanie ktorej nepredložila žiaden relevantný dôkaz, hoci v zmysle vyššie citovaného ustanovenia § 132 ods. 3 Civilného sporového poriadku takto bola povinná urobiť. Uvedený posudok bol podrobený kontrole revíznym lekárom Allianz - Slovenská poisťovňa a.s. ako aj v súlade so zákonom č. 437/2004 a na základe toho žalobkyňa bola stanovená náhrada škody nasledovne: Pol. 254 - vážne duševné poruchy po iných vážnych poraneniach okrem poranenia hlavy: 0, Pol. 288 - strata jedného zuba: 0, Pol. 300a obmedzenie hybnosti hrudníka a zrasty pľúc následkom poranenia pľúc a hrudnej steny - stredne ťažké: 100 bodov, Pol. 304a poúrazové obmedzenie pohyblivosti chrčtice - ľahké: 190 bodov, Pol. 304d poúrazové obmedzenie pohyblivosti chrčtice stredne ťažké s príznakmi koreňového dráždenia: 350 bodov, Pol. 432a) rozsiahle plošné jazvy po poraneniach: 30 bodov. Celkové bodové hodnotenie predstavuje 670 bodov. Ďalej uviedol, že, ktorý vystavoval lekársky posudok zvýšením všetkých položiek o polovicu nadhodnotil ohodnotenie a tým aj výšku odškodnenia, pričom bola zistená výrazná diskrepancia medzi dokumentovanými príznakmi a prejavmi a jeho návrhom bodov. Dôvodiť tým, že v zmysle funkčného a vzhľadového výrazu aj v budúcnosti budú vyjadrené nejaké problémy, je neprijateľné. Lekár znevažuje prácu stomatológa a prácu kolegov, ktorí poškodenú ošetrovali a liečili, pričom dôkazová medicína nemôže pracovať na základe predpokladov a predpovedaním udalostí a stavu do budúcnosti. Každý človek je osobitný jedinec a v prípade, ak k zhoršeniu stavu dôjde, tak platný zákon umožňuje zohľadniť aj neskoršie následky po úraze postupom podľa § 10 ods. 7 zák. č. 37/2004 Z.z.. Má zato, že súd nemôže poskytnúť ochranu žalobkyňa, ktorá požaduje plnenie bez právneho dôvodu a ktorá svoj nárok nepreukázala dôkazmi. Preto žiadal, aby súd žalobu zamietol a priznal žalovanému nárok na náhradu trov konania.

8. K tomuto vyjadreniu žalovaný predložil aj potvrdenie o vyplatení škody pre žalobkyňu a podané Hlásenie o škodovej udalosti, ktoré bolo doručené Allianz - Slovenská poisťovňa dňa 8.4.2014. Zároveň bol priložený aj Posudok vyhotovený posudkovým lekárom R. J. O., ktorá vyčíslila sťaženie spoločenského uplatnenia spolu na 1070 bodov a to za tieto položky: Položka 254 - Vážne duševné poruchy po iných ťažkých poraneniach okrem poranenia hlavy - 400 bodov, Položka 288 - Strata jedného zuba: 0 bodov, Položka 300 - Obmedzenie hybnosti hrudníka a zrasty pľúc následkom poranenia pľúc a hrudnej steny b) stredne ťažké -100 bodov, Položka 304 - Poúrazové obmedzenie pohyblivosti chrčtice - 190 bodov, Položka 304 - Poúrazové obmedzenie pohyblivosti chrčtice -350 bodov, Položka 432- Rozsiahle plošné jazvy po poraneniach - 30 bodov.

9. Na pojednávaní právny zástupca žalobkyne uviedol, že trvá na podanej žalobe v zmysle priloženého lekárskeho posudku o bodovom ohodnotení sťaženia spoločenského uplatnenia pri ťažkom ublížení na zdraví spôsobenom žalobkyňa pri dopravnej nehode s tým, že bolestné ako aj čiastočné sťaženie spoločenského uplatnenia jej bolo uhradené žalovaným. Plnenie poskytla Allianz - Slovenská poisťovňa, ktorá v prípade likvidácie predmetnej poisťovnej udalosti zastupovala Allianz, Moscow, Russia, pretože motorové vozidlo a prívies, ktoré boli účastníkom dopravnej nehody a vodič, ktorý spôsobil dopravnú nehodu, bolo poistené v tejto poisťovni. Keďže žalovaný uhradil bolestné a časť sťaženia spoločenského uplatnenia, má zato, že základ nároku bol preukázaný. Zároveň na pojednávaní opravil zjavnú chybu v označení žalobcov v dôvodoch žaloby, kde uviedol, že žalobkyňou je len S. R. X. Žalobkyňa si uplatnila podanou žalobou náhradu za sťaženie spoločenského uplatnenia sumou 30.000,- eur a to vzhľadom na doposiaľ neznáme závery znaleckého dokazovania. Predmetnou žalobou si už iba uplatňuje nárok za sťaženie spoločenského uplatnenia, pretože nesúhlasí s krátením bodového hodnotenia, ktoré vykonal žalovaný.

10. Zástupca žalovaného na pojednávaní uviedol, že nenamietajú právny základ nároku žalobkyne. Žalobkyňa už bola odškodnená do výšky 11.041,60 eur a preto má zato, že si uplatňuje duplicitnú náhradu. V zmysle lekárskeho posudku, ktorý predložila žalobkyňa, je sťaženie spoločenského uplatnenia ohodnotené v počte bodov 1.755, čo predstavuje sumu 28.922,40 eur, pričom však žalobkyňa si uplatňuje sumu 30.000,- eur.

11. Na pojednávaní žalobkyňa súdu opísala udalosti dopravnej nehody. Pamätá sa iba na okolnosť, keď videla náves pred sebou a zobudila sa až v nemocnici. Pri dopravnej nehode zahynul jej syn J.. Pred dopravnou nehodou okrem bežných ochorení ako chrípka, angína, sa neliečila. Nemala žiadne zdravotné problémy. Od dopravnej nehody má posunuté 4 krčné stavce, má vytečenú jednu platničku, krčné stavce jej tlačia na nervy, ktoré vedú do rúk, má stále bolesti rúk, nemá silu v rukách, trpnú jej prsty, padajú jej veci z rúk, má neustále bolesti. Mala už aj problém sa umyť, obliecť, šálku kávy si brala oboma rukami, pretože to nevládala pravou rukou. Je praváčka a pravá ruka ju strašne bolí a od dopravnej nehody sa to zhoršuje. Mala zlomený piaty hrudný stavec, plus má posunutých ďalších 6 hrudných stavcov. Má posunuté stavce do miechy o 21 %. Od dopravnej nehody berie lieky od bolesti. Minimálne 4 až 5 krát za noc sa prebudí, pretože nemôže spať od bolesti. Bolesti jej vyrážajú do tela pri akejkoľvek polohe, keď si ľahne. Taktiež nenesie od uvedenej nehody podprsenku, pretože má posunutý hrudný kôš a má posunuté pravé rameno. Pri zmene počasia trpí strašnými bolesťami. Niekedy chodila do telocvične, od čoho musela upustiť. Pri dlhom cestovaní nemôže dlho cestovať, pretože natriasanie jej spôsobuje bolesti. Preto nemôže dlho cestovať autobusom, autom alebo vlakom. Je rada, že môže doma navariť. Medzi jednotlivými prácami si musí ľahnúť. Ťažké bremená ani ťažké nákupy nemôže dvíhať. Niekedy pracovala aj v záhrade, avšak teraz už nevládze. Taktiež má traumu po smrti syna a odvtedy má aj psychické problémy, na ktoré sa lieči. Pred dopravnou nehodou si otvorila živnosť so stavebninami. Po dopravnej nehode túto prácu nemohla vykonávať a vypomáhala jej rodina. Na potlačenie bolesti skúšala všelijaké liečby, injekcie, rehabilitáciu, plynové injekcie, akupunktúru, ktorá však nezabrala. Preto pozastavila aj svoje podnikanie. V minulosti hrávala volejbal, cvičila zumbu, chodila behávať, s manželom chodili na plesy, čo teraz robiť nemôže. Po prerušení živnosti požiadala sociálnu poisťovňu o invalidný dôchodok. Poberá čiastočný invalidný dôchodok.

12. V konaní bolo nariadené znalecké dokazovanie. Ustanovený znalec R.. Y. L., znalec z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie chirurgia, traumatológia, plastická chirurgia, zapísaný v zozname znalcov, podal znalecký posudok č. 82/2017 z ustanoveného odboru. Súdu oznámil, že keďže bol poverený pribrať konzultanta, avšak oslovený konzultant R.. D. Y. mu oznámil, že konzultácia nie je možná a na vyhotovenie znaleckého posudku z odvetvia psychiatria odporúča ustanovenie samostatným uznesením.

13. Voči podanému znaleckému posudku boli podané námietky zo strany žalovaného, ktorý navrhol vykonať kontrolné znalecké dokazovanie.

14. Zároveň na návrh žalobkyne súd nariadil dokazovanie a ustanovil znalca R.. D. Y. z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie psychiatria (liečba alkoholizmu a toxikománie, gerontopsychiatria). Znalec R.. D. Y. podal znalecký posudok č. 122/2017, v ktorom uviedol, že bodové ohodnotenie sťaženia spoločenského uplatnenia žalobkyne pri úraze, ku ktorému došlo dňa 30.10.2013 zodpovedá 390 bodom. Prejavy, ktoré popísala žalobkyňa v čase výpovede zrejme zodpovedali jej prežívaniu svojej straty syna pri tragickej nehode v danom období. Pri znaleckom vyšetrení zistil depresívne prejavy sprevádzané lacrimozitou - naznačené slzy až zreteľne vyjadrený plač, poposedávanie..., ktoré sú zvýraznené len pri zmienkach týkajúcich sa jej nebohého syna, s podielom situačným, reaktívnym a osobnostným. Osobnosť posudzovanej je senzitívna, s nižšou frustračnou toleranciou, s intenzívnym vnútorným prežívaním, s predĺženou adaptačnou fázou. K žalobkyňi konštatoval depresívnu poruchu v čase vyšetrenia na rozhraní ľahkého až stredného stupňa závažnosti.

15. V písomnom vyjadrení k znaleckému posudku žalovaný uviedol, že súhlasí so závermi znalca R.. Y., tieto nerozporuje.

16. V písomnom vyjadrení k tomuto znaleckému posudku právny zástupca žalobkyne uviedol, že žalobkyňa sa pôvodne domáhala náhrady škody titulom sťaženia spoločenského uplatnenia, pretože bolestné jej bolo uhradené mimosúdne. Pri zohľadnení znaleckého posudku znalca R.. D. Y., ktorý stanovil výšku bodového ohodnotenia sťaženého spoločenského uplatnenia na 390 bodov a pri

zohľadnení bodového ohodnotenia znalca R.. L., ktorý ohodnotil sťaženie spoločenského uplatnenia na 1.147,50 bodov, čo spolu predstavuje 1.537,50 bodov, ktorý pri násobení hodnotou bodu v roku 2014 vo výške 16,48 eur, predstavuje SSU sumu 25.338,- eur. Keďže z tejto sumy 25.338,- eur žalobkyni bola vyplatená suma 11.042,- eur a pôvodne si žalobkyňa uplatňovala sumu 30,000,- eur, zobral žalobu späť a žiadal zastaviť konanie v časti 15.704,- eur. Vo zvyšnej časti na žalobe na sťaženie spoločenského uplatnenia trval.

17. Z dôvodu, že závery znaleckého posudku R.. L. namietať žalovaný, bol dňa 18.5.2019 ustanovený znalec doc. R.. I. R., Y. z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie chirurgia, traumatológia, na podanie kontrolného písomného znaleckého posudku a zároveň mu súd povolil prizvať konzultanta z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie psychiatria s tým, že dôvody prizvania konzultanta je potrebné uviesť v znaleckom posudku. Ustanovený znalec podal znalecký posudok č. 19/2018. Uvedený znalec sa vyjadroval aj k psychickým ťažkostiam žalobkyne. Uviedol, že z hľadiska psychiatrického depresívna porucha vzniknávajúca u menovanej po predmetnej autonehode sa klinicky prejavuje ťažkosťami tak ako ich menovaná popisuje v rámci psychiatrických kontrol, znaleckého psychiatrického vyšetrenia aj v konaní pred súdom. Menovaná aj vyše roka po nehode z dôvodu pretrvávajúcej depresívnej symptomatiky ako aj telesných ťažkostí nedokázala sa plnohodnotne zapojiť do pracovného pomeru, v rámci osobného a spoločenského života menovaná nie je schopná adekvátne zastať rolu matky a manželky, obmedzila svoje spoločenské kontakty, nevenuje sa svojim záujmom, kde toto hodnotíme ako následok depresívneho syndrómu. Bola jej diagnostikovaná recidivujúca depresívna porucha, terajšia epizóda stredne ťažká. Zároveň uviedol, že v rámci hodnotenia sťaženia spoločenského uplatnenia v oblasti psychickej sa stotožňuje s bodovým ohodnotením tak, ako ho vo svojom posudku stanovil znalec R.. D. Y.. V podanom znaleckom posudku sa nachádza aj vyúčtovanie R.. S. R. Q., MBA, znalec zapísaný v zozname znalcov, odbor zdravotníctvo a farmácia, odvetvie psychiatria, ktorá vyúčtovala zadávateľovi doc. R.. I. R., Y., odmenu za znalecký posudok na základe jeho objednávky z odvetvia psychiatria pre vyšetrenie duševného stavu odmenu vo výške 338,64 eur.

18. Žalovaný k uvedenému znaleckému posudku uviedol, že obsahovo je v podstate totožný so znaleckým posudkom znalca R.. Y. a zároveň poukázal, že žalobkyňa sa v konaní vedenom na Okresnom súde Vranove nad Topľou sp.zn. 10C/131/2015 domáhala náhrady nemajetkovej ujmy a to v súvislosti so smrťou jej syna pri predmetnej nehode, ktorá bola deštrukciou rodinných väzieb a zásahom do súkromia, kde jej bolo priznaných 40.000,- eur. Na základe vykonaného dokazovania - znaleckého posudku R.. Y., ako aj znaleckého posudku E.. R.. R., Y. je takto zrejmé, že za danej situácie sa žalobkyňa domáha a dovoľáva na základe rovnakých kritérií, ako aj ujmy za prežitú traumou aj náhrady škody a teda duplicitnej kompenzácie. Žalovaný má zato, že v danom prípade bolo namieste prioritne požadovať dosiahnutie nápravy v rámci využitia inštitútu náhrady škody na zdraví v zmysle ust. § 444 Občianskeho zákonníka, pričom postup žalobkyne má za následok nemožnosť priznania viacnásobnej kompenzácie v tomto prebiehajúcom konaní a preto mal zato, že žalobkyni je možné priznať iba sťaženie spoločenského uplatnenia pre fyzické obmedzenia.

19. K podanému znaleckému posudku znalca R.. R. zástupca žalobkyne uviedol, že nesúhlasí s týmto znaleckým posudkom, ktoré sa týka fyzických obmedzení. K záverom v oblasti psychickeho zdravia žalobkyne sa nevyjadril a dal do pozornosti, že k týmto následkom sa nemohol ani R.. Y. vyjadril, keďže je odborníkom v inom odvetví. Preto stanovenie bodového ohodnotenia následkov na zdraví žalobkyne v psychickej oblasti je podľa neho tento znalecký posudok nepoužiteľný.

20. K tejto výhrade o nepoužiteľnosti tohto znaleckého posudku sa vyjadril znalec doc. J.. I. R., Y., ktorý uviedol, že otázok týkajúcich sa zhodnotenia psychickeho stavu žalobkyne si v súlade so zákonom prizval konzultanta a to znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia - odvetvie psychiatrie, ako to mal uvedené v uznesení. K námietke zástupkyne žalovanej ohľadne postupu pri podaní znaleckého posudku (ďalej ako ZP) O. E.. R.. R. Y.. uviedol, že bol oboznámený so zdravotnou dokumentáciou poškodenej už pred jej vyšetrením znalcom dňa 6.8.2018 v takom rozsahu, v akom bola uvedená v nálezovej časti znaleckého posudku (ZP) č. 88/2017 znalca R.. Y.. L. a ZP č. 122/2017 znalca R.. D.. Y., pričom tento rozsah výpisov zo zdravotnej dokumentácie poškodenej uvedenej v ZP bol použitý vyššie uvedenými znalcami na vypracovanie ich ZP. Znalec bol oboznámený so zdravotnou dokumentáciou poškodenej už pred jej vyšetrením znalcom dňa 6.8.2018 v takom rozsahu, v akom bola uvedená v nálezovej časti znaleckého posudku (ZP) č. 88/2017 znalca R.. Y.. L. a ZP č. 122/2017 znalca R.. D.. Y.., pričom tento

rozsah výpisov zo zdravotnej dokumentácie poškodenej uvedenej v ZP bol použitý vyššie uvedenými znalcami na vypracovanie ich ZP.

21. K písomnému vyjadreniu znalca E.. R.. R., Y.., žalovaný uviedol, že nemá voči nemu žiadne výhrady.

22. Právny zástupca žalobkyne po vyjadrení sa znalca E.. R.. R. uviedol, že poukazuje na to, že žalobkyňa namietala znalecký posudok znalca R.. I. R.. Žiadal, aby súd vychádzal zo záverov znalca R.. Y. L., prípadne, aby nariadil dokazovanie znaleckým ústavom.

23. Na pojednávaní žalovaná súdu predložila Trestný rozkaz Okresného súdu Vranov nad Topľou zo dňa 26.10.2018 číslo konania 1T/96/2018, z obsahu ktorého vyplýva, že D. T. T. bol uznaný vinným, že dňa 30. októbra 2013 v čase o 16.15 hodín viedol nákladné motorové vozidlo značky Scania s evidenčným číslom P. XXXXC oranžovej farby s mraziarenským návesom s evidenčným číslom D. XXXX po štátnej ceste 1/18 v smere jazdy z mesta Strážske do obce Nižný Hrabovec, okres Vranov nad Topľou, kde v kilometri 742/10 pred obcou Nižný Hrabovec v rozpore s ust. §9 ods. 1 a § 16 ods. 1 zák. č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov, neprispôbil svoju rýchlosť stavu a povahe vozovky, následkom čoho sa náves dostal do šmyku, prešiel do protismeru a následne ľavou časťou návesu narazil do ľavej prednej časti motorového vozidla značky I. R. zelenej metalízy evidenčného čísla: X.- XXXBC, idúceho smerom od obce Nižný Hrabovec do mesta Strážske, ktoré viedla S.. R. X. narodená XX.D. XXXX, trvale bytom Y. Č. XX, N. X., pričom po zrážke bolo osobné motorové vozidlo odhodnené na pravý okraj cesty v smere jazdy a nákladné motorové vozidlo spolu s návesom ostalo stáť 598,1 metra od miesta nehody pri pravej krajnici v smere svojej jazdy a na mieste nehody bola poskytnutá pomoc rýchlou záchrannou službou, pričom vodič D. T. neutrpel žiadne zranenie, vodička S.. R. X. utrpela stredne ťažké zranenia a to otras mozgu I. stupňa, podvrtnutie krčnej chrbtice s poškodením medzistavcových platničiek medzi 4. až 7. stavcom, kompresívnu zlomeninu tela 4. a 5. hrudného stavca, podvrtnutie ľavého zápästia, reznú ranu ľavého zápästia, mnohopočetné drobné rezné rany vlasovej časti hlavy, pod sánkou, za ľavou ušnicou a na chrbte a chrbtovej strane prstov ľavej ruky s úlomkami skla a vyklíbenie zuba číslo 21 (prvého rezáka vľavo hore) s dobou liečenia v trvaní 2-3 mesiacov, R. X. V. XX.D. XXXX, B. P. Y. Č. XX okres Humenné sediaci na mieste spolujazdca utrpel zranenia a to povrchové rezné rany chrbta III.- IV. prsta ľavej ruky s dobou liečenia v trvaní 7-10 dní, spolujazdci zo zadného sedadla R. X. V. XX.N. XXXX B. P. Y. Č. XX, N. X. utrpel ľahké zranenia a to odreninu a ľahké pomliaždenie ľavej strany drieku s dobou liečenia v trvaní do 7 dní, B. Q. V. XX.J.K. XXXX B. P. X. Č. X, N. X. utrpel ľahké zranenia a to ľahké podvrtnutie krčnej chrbtice s dobou liečenia v trvaní 10 dní, a J. X. V. XX.N. XXXX B. P. Y. Č. XX, N. X. sediaci za sedadlom vodičky utrpel devastačné poranenia lebky na následky ktorých na mieste nehody zomrel, kde pri nehode bola na návесе nákladného motorového vozidla spôsobená škoda vo výške asi 390,-Eur a na osobnom motorovom vozidle značky I. R. vznikla škoda vo výške 895,-Eur, v zmysle ktorej sa uplatňuje nárok v tomto konaní ako sťaženie spoločenského uplatnenia. Tento trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť dňa 12.09.2019.

24. Následne právny zástupca žalobkyne uviedol, že aj keď trvá na námietkach ohľadne postupu znalca E.. R.. I. R., pri podaní a vypracovaní znaleckého posudku, v prípade ďalšieho dokazovania by žalobkyňa sa musela podrobiť ďalšiemu vyšetreniu. Keďže však ďalšiemu vyšetreniu sa nechce podrobiť aj vzhľadom na zlý psychický stav a pretrvávajúcu psychickú liečbu, k úspešnosti ktorej predlžovanie súdneho konania neprispieva, žalobkyňa sa rozhodla, že konanie o náhradu škody za sťaženie spoločenského uplatnenia za telesné poškodenie svojho zdravia si uplatňovať nebude, v tejto časti berie žalobu späť. Uspokojí sa s doposiaľ priznaným a uhradením sťaženia spoločenského uplatnenia za telesné poškodenie svojho zdravia vo výške 11.042,- eur a požaduje už len náhradu spoločenského uplatnenia v psychickej oblasti v zmysle bodového ohodnotenia znalca R.. Y. v počte bodov 390, čo pri hodnote bodu za rok 2014 vo výške 16,48 eur predstavuje sumu 6.428,- eur. Preto žiada, aby súd konanie nad sumu 6.428,- eur zastavil a žalovaného zaviazal na zaplatenie sumu 6.428,- eur. Zároveň si uplatňuje plnú náhradu trov konania.

25. V písomnom podaní k žalobe žalovaný zo dňa 14.6.2019 súdu uviedol, že už predošlým vyjadrením rozporovali hodnotenie a teda aj uplatňovanie tohto nároku a to s poukazom na záver znaleckého posudku znalca R.. Y. a tiež znalca R.. R. resp. konzultanta R.. R. Q.Č., ktorí do sťaženia spoločenského uplatnenia zahrnuli hodnotenie vážnych duševných porúch po ťažkých poraneniach okrem poranenia hlavy - pol. 254 prílohy zákona č. 437/2004 Z.z. pričom prevládajúcim dôvodom hodnotenia pre zmeny psychického zdravia je strata blízkeho človeka a deštrukcia úzkych rodinných väzieb, čo vyplýva aj zo

záveru znalca E.. R.. R., Y., ktorý na strane 34 svojho znaleckého posudku uvádza, že počas klinického vyšetrenia žalobkyne nezaznamenal také fyzické ťažkosti ako ich žalobkyňa uvádza v tomto konaní. Žalobkyňa sa v konaní vedenom pred tunajším súdom pod sp.zn. 10C/131/2015 domáhala náhrady nemajetkovej ujmy a to v súvislosti so smrťou jej syna pri predmetnej dopravnej nehode, ktorá bola deštrukciou rodinných väzieb a zásahom do súkromia ktorú jej konajúci súd, aj priznal v rozsahu 40.000,- eur. Na základe vykonaného dokazovania - znaleckého posudku R.. Y., ako aj znaleckého posudku E.. R.. R., Y. je takto zrejmé, že za danej situácie sa žalobkyňa domáha a dovoľáva na základe rovnakých kritérií, tak ujmy za prežitú traumou ako aj náhrady škody a teda duplicitnej kompenzácie. Žalovaný má zato, že v danom prípade bolo namieste prioritne požadovať dosiahnutie nápravy v rámci využitia inštitútu náhrady škody na zdraví v zmysle ust. § 444 Občianskeho zákonníka, pričom postup žalobkyne má za následok nemožnosť priznania viacnásobnej kompenzácie.

26. Zástupca žalobkyne na pojednávaní uviedol, že keďže zobrali žalobu za sťaženie spoločenského uplatnenia v časti telesných poškodení späť, uplatňujú si už iba náhradu za psychické poškodenie a to v rámci záverov znaleckého posudku R.. Y.. Nárok, ktorý bol žalobkyňi vyplatený v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp.zn. 10C/131/2015, v tomto konaní si žalobkyňa tento nárok uplatňovala ako náhradu nemajetkovej ujmy za zásah do jej osobných práv v zmysle § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka. Predmetom tohto konania sú nároky vyplývajúce v zmysle ustanovení zákona o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia. Oba tieto nároky môžu byť uplatňované aj pri jednom skutkovom dejí samostatne a ide o súbeh nárokov. Poukázal na rozhodnutie Najvyššieho súdu SR sp.zn. zn. 7Cdo/65/2013 z 28.5.2014. Nárok na ten istý skutkový dej môže zakladať jednak nárok na náhradu za bolesť a sťaženie spoločenského uplatnenia ako aj nárok na náhradu nemajetkovej ujmy spôsobenej fyzickej osobe na jej osobnostných právach. Tieto nároky treba dôsledne rozlišovať, pri ich posudzovaní mať na zreteli nielen odlišnosť vzťahov, z ktorých sú vyvodzované, ale tiež práve úpravy, ktoré sa na ne vzťahujú. Zo žiadneho ustanovenia zákona o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia nemožno vyvodiť, že by sa v rámci odškodňovania bolesti a sťaženia spoločenského uplatnenia mal zohľadniť aj zásah do súkromia alebo rodinného života poškodeného. V konaní vedenom na tunajšom súde pod sp.zn. 10C/131/2015 boli uplatňované osobnostné práva žalobkyne a to zásah do práv žalobkyne do jej súkromného osobného a najmä rodinného života, kde bolo vykonané dokazovanie vo vzťahu k prelomeniu rodinných väzieb. V konaní, kde si žalobkyňa uplatňuje sťaženie spoločenského uplatnenia za zásah do psychických práv pre uplatnenie tohto nároku platia špecifické kritériá pre určenie náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia, kde sa uplatňujú dané vzorce, kde však v konaní o nárokoch z osobnostných práv sa takéto vzorce neuplatňujú. Tieto nároky sú uplatňované súbežne a sú upravené v § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka, resp. § 444 a nasl. Občianskeho zákonníka.

27. Zástupca žalovaného na pojednávaní uviedol, že v konaní bol vypracovaný znalecký posudok znalcom z odboru psychiatrie R.. Y. a v rámci znaleckého posudku znalca R.. R., bol vypracovaný aj konzultačný znalecký posudok konzultantom R.. R. Q.. Obaja znalci sa dohodli, že prichádza do úvahy hodnotenie spoločenského uplatnenia položkou 524 podľa prílohy zákona č. 437/2004 v rozsahu 390 bodov. Poukázal však na závery znaleckého posudku, z ktorého je zrejmé, že nie nepriaznivý fyzický stav žalobkyne vyvolal tieto následky na zdraví, ale v podstate táto depresívna symptomatika vyplýva zo straty blízkeho rodinného príslušníka a to syna a z tohto znalci vyvodzujú následok. Na základe uvedeného preto žalovaný tvrdí, že škoda na zdraví žalobkyne spočíva v inej okolnosti a preto tu nejde o sprostredkovaný vzťah príčiny a následku a z tohto dôvodu poukázal aj na konanie, ktoré už prebiehalo v konaní sp.zn. 10C/131/2015, v ktorom je nesporné, že bola uplatňovaná škoda titulom nemajetkovej ujmy, avšak dosť podstatnou argumentáciou bola skutočnosť, že pretrhnutie rodinných väzieb a strata syna, výrazne ovplyvnili duševný stav žalobkyne. Ďalej dal do pozornosti, že pokiaľ sa týka fyzických obmedzení žalobkyňa pri podaní žaloby nezohľadnila tú skutočnosť, že náhrada škody z tohto titulu už jej bola poskytnutá žalovaným.

28. Z rozsudku Okresného súdu Vranov nad Topľou zo dňa 15.2.2017, sp. zn. 10C/131/2015-216 v spojení s rozsudkom Krajského súdu Prešov zo dňa 18.12.2018, sp. zn. 6 Co/56/2018-281, ktorá nadobudli právoplatnosť dňa 31.1.2019 vyplýva, že žalobkyňi bola priznaná náhrada vo výške 40.000,- eur vo veci ochrany osobnosti, s tým, že vo zvyšnej časti, ktorej sa domáhala, bola žaloba zamietnutá. Z odôvodnenia týchto rozhodnutí vyplýva, že predmetný nárok bol priznaný žalobkyňi v zmysle § 11 až 13 Občianskeho zákonníka v rámci ochrany osobnosti, kedy došlo do zásahu do osobnostných práv človeka. Dopravnou nehodou došlo k podstatným zásahom do osobnostných práv, bolo porušené právo

žalobkyne na súkromie fyzickej osoby, do jej úzkych rodinných väzieb usmrtením iného člena rodiny. Náhrada nemajetkovej ujmy bola priznaná za spôsobenú smrť rodinného príslušníka.

29. V záverečnom návrhu právny zástupca žalobkyne uviedol, že predmetom konania je uplatnenie sťaženia spoločenského uplatnenia v psychickej oblasti v rozsahu 390 bodov, ktoré medzi stranami nie je sporné. Sporná je otázka, či takýto nárok, ktorý sa uplatňuje ako náhrada škody na zdraví podľa tvrdenia žalovanej, bol už zaplatený v zmysle konania o náhradu nemajetkovej ujmy, vedenom na tunajšom súde, ktorý tvrdí, že ide o duplicitné uplatňovanie. S týmto tvrdením žalovaného nesúhlasí a dopĺňa, že ujma v osobnostnej sfére spôsobená zásahom do zdravia fyzickej osoby je pokrytá inštitútom sťaženia spoločenského uplatnenia podľa § 444 Občianskeho zákonníka a preto je vylúčená jej náhrada prostredníctvom ustanovení práva na ochranu osobnosti. Slovenská právna úprava rozlišuje medzi inštitútom ochrany osobnosti a náhrady škody. Tieto nároky sú samostatné a navzájom nezávislé. Jednak pokrýva nároky za zásah do morálnych, súkromných a rodinných väzieb pri narušení takýchto väzieb, pričom koncepcia náhrady za bolesť je striktnie zadefinovaná matematickými výpočtami. Preto uvedenú právnu argumentáciu žalovaného vzhľadom na judikatúru, považuje za vyriešenú. Preto žiadal, aby súd žalobe vyhovel, priznal žalobkyni náhradu trov konania v rozsahu 100 % a to z dôvodu, že priznanie nároku vyplývalo od znaleckého posudku, resp. od úvahy súdu.

30. Právny zástupca žalovaného v záverečnom návrhu uviedol, že uplatnená náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia vo fyzickej sfére je právnou otázkou, zvaženie ktorej ponecháva na súd. Náhrada nemajetkovej ujmy je škodou, ktorá má byť krytá z povinne zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a v tomto kontexte žalovaná už obdržala v zmysle rozhodnutia náhradu a to v konaní sp.zn. 10C/131/2015. Rozporuje naďalej uplatnený nárok, žiada, aby súd žalobu zamietol a žiada, aby súd náhradu trov konania účastníkom priznal podľa pomeru úspechu. Žalobkyňa si uplatňovala náhradu škody vo výške, ktorá jej nepatrila, aj napriek tomu, že obdržala čiastočnú náhradu, nezohľadnila to v predmetnom konaní a podľa vývinu dôkaznej situácie v priebehu konania upravovala svoje procesné návrhy. Čiastočné späťvzatie zo strany žalobkyne bolo realizované výlučne z dôvodov neunesenia dôkazného bremena, čo viedlo k jej podstatnému neúspechu.

31. Podľa § 2 písm. c) zák. č. 381/2001 Z.z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o PZP), na účely tohto zákona sa rozumie cudzozemským motorovým vozidlom motorové vozidlo, ktoré je evidované v cudzine; za cudzozemské motorové vozidlo sa považuje aj motorové vozidlo, ktoré nepodlieha evidencii vozidiel, ale je vo vlastníctve fyzickej osoby alebo právnickej osoby, ktorá má trvalý pobyt alebo sídlo mimo územia Slovenskej republiky.

32. Podľa § 2 písm. m) zákona o PZP, na účely tohto zákona sa rozumie zelenou kartou Medzinárodná karta automobilového poistenia

33. Podľa § 2 písm. p) zákona o PZP na účely tohto zákona sa rozumie, systémom zelenej karty súhrn vzťahov národných kancelárií poisťovateľov upravený Internými Pravidlami schválenými Valným zhromaždením Rady kancelárií.

34. Podľa § 15 ods. 1 zákona o PZP, náhradu škody uhrádza poisťovateľ poškodenému. Poškodený je oprávnený uplatniť svoj nárok na náhradu škody priamo proti poisťovateľovi a je povinný tento nárok preukázať.

35. Podľa § 16 ods. 1 zákona o PZP, vodič cudzozemského motorového vozidla je povinný uzavrieť s kanceláriou zmluvu o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou cudzozemského motorového vozidla na území Slovenskej republiky (ďalej len „hraničné poistenie“). Hraničné poistenie sa vzťahuje iba na škodové udalosti, ktoré vznikli na území Slovenskej republiky a na území iného členského štátu.

36. Podľa § 16 ods. 3 písm. a) zákona o PZP, povinnosť uzavrieť hraničné poistenie podľa odseku 1 sa považuje za splnenú, ak na dobu prevádzky motorového vozidla na území Slovenskej republiky sa vodič preukáže zelenou kartou platnou na území Slovenskej republiky.

37. Podľa § 24 ods. 2 písm. d) zákona o PZP, kancelária poskytuje z poistného garančného fondu poistné plnenie za škodu spôsobenú prevádzkou cudzozemského motorového vozidla, za ktorú zodpovedá osoba, ktorej zodpovednosť za túto škodu je poistená podľa § 16 ods. 1.

38. Podľa § 24 ods. 3 zákona o PZP, poškodený má právo uplatniť nárok na náhradu škody podľa odseku 2 proti kancelárii za rovnakých podmienok, za akých by mohol uplatniť nárok na náhradu škody proti poisťovateľovi podľa tohto zákona.

39. Podľa § 444 Občianskeho zákonníka, pri škode na zdraví sa jednorazovo odškodňujú bolesti poškodeného a sťaženie jeho spoločenského uplatnenia.

40. Podľa § 11 Občianskeho zákonníka, fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.

41. Podľa § 2 ods. 2 zák. č. 437/2004 Z.z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia, sťaženie spoločenského uplatnenia je stav v súvislosti s poškodením na zdraví, ktoré má preukázateľne nepriaznivé následky pre životné úkony poškodeného, na uspokojovanie jeho životných a spoločenských potrieb alebo na plnenie jeho spoločenských úloh (ďalej len „následok“).

42. Podľa § 3 ods. 1 zák. č. 437/2004 Z.z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia, náhrada za bolesť sa poskytuje jednorazovo; musí byť primeraná zistenému poškodeniu na zdraví, priebehu liečenia alebo odstraňovaniu jeho následkov.

43. Podľa § 4 ods. 1 a 2 zák. č. 437/2004 Z.z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia, náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia sa poskytuje jednorazovo; musí byť primeraná povahe následkov a ich predpokladanému vývoju, a to v rozsahu, v akom sú obmedzené možnosti poškodeného uplatniť sa v živote a v spoločnosti. Náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia sa poskytuje na základe lekárskeho posudku (§ 7 a 8). Sadzby bodového hodnotenia za sťaženie spoločenského uplatnenia sú ustanovené v prílohe č. 1 v II. a IV. časti.

44. Podľa § 5 ods. 1, 2 a 4 zák. č. 437/2004 Z.z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia, pri určení výšky náhrady za bolesť a výšky náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa vychádza z celkového počtu bodov, ktorým sa bolesť alebo sťaženie spoločenského uplatnenia ohodnotilo v lekárskom posudku (§ 7 a 8). Výška náhrady za bolesť a výška náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa určuje sumou 2 % z priemernej mesačnej mzdy zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky zistenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za kalendárny rok predchádzajúci roku, v ktorom vznikol nárok na náhradu podľa odseku 1, za jeden bod a výsledná suma sa zaokrúhli na najbližšie celé euro smerom nahor. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky ustanoví výšku náhrady za bolesť a výšku náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia určenú podľa odseku 2 opatrením vyhláseným v Zbierke zákonov Slovenskej republiky uverejnením oznámenia o jeho vydaní najneskôr do 31. mája príslušného kalendárneho roka.

45. Podľa vyhlášky Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky výšku náhrady za bolesť a výšku náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia pre rok 2013 je 16,48 eur.

46. Podľa § 7 ods. 1 zák. č. 437/2004 Z.z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia, lekársky posudok spracúva posudzujúci lekár a vydáva zdravotnícke zariadenie, ktorého posudzujúci lekár vypracoval lekársky posudok. Ak je posudzujúcim lekárom lekár zariadenia ústavnej zdravotnej starostlivosti, lekársky posudok posudzuje primár príslušného oddelenia alebo prednosta príslušnej kliniky zdravotníckeho zariadenia alebo jeho zástupca, ak rozsah následkov presahuje 200 bodov.

47. Podľa § 8 ods. 4 zák. č. 437/2004 Z.z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia, lekársky posudok sa vydáva, len čo zdravotný stav poškodeného možno považovať za ustálený; ak ide o sťaženie spoločenského uplatnenia, spravidla až po uplynutí jedného roka od poškodenia na zdraví.

48. Podľa § 144 Civilného sporového poriadku, ( ďalej len CSP), žalobca môže vziať žalobu späť.

49. Podľa § 145 ods. 1 CSP, ak je žaloba vzatá späť celkom, súd konanie zastaví.

50. Podľa § 145 ods. 2 CSP, ak je žaloba vzatá späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. O čiastočnom späťvzati žaloby rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej.

51. Podľa § 146 ods. 1 CSP, súd konanie nezastaví, ak žalovaný so späťvzatím žaloby z vážnych dôvodov nesúhlasí. Na nesúhlas žalovaného so späťvzatím žaloby sa neprihliada, ak dôjde k späťvzatiu žaloby skôr, než sa začalo predbežné prejednanie sporu podľa § 168 alebo pojednávanie.

52. Podľa § 146 ods. 2 CSP, súhlas žalovaného je potrebný vždy ak určitý spôsob usporiadania vzťahu medzi stranami vyplýva z osobitného predpisu.

53. Pri škode na zdraví sa poškodenému uhrádzajú podľa § 444 Občianskeho zákonníka bolesti a sťaženie spoločenského uplatnenia. V prípade bolesti a sťaženia spoločenského uplatnenia ide o náhradu osobnej - nemajetkovej ujmy, peňažné plnenie nemá reparačnú povahu, ale satisfakciu povahu. Tieto nároky sa odškodňujú jednorazovo. Pri škode na zdraví sa odškodňujú bolesti poškodeného po úraze. Bolesťou je ujma spôsobená poškodením na zdraví, jeho liečením alebo odstraňovaním jeho následkov. Druhou formou nemajetkovej ujmy je sťaženie spoločenského uplatnenia. Je to stav v súvislosti s poškodením na zdraví, ktorý má preukázateľne nepriaznivé následky pre životné úkony poškodeného, na uspokojovanie jeho životných a spoločenských potrieb alebo pre plnenie jeho spoločenských úloh. Náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia je jednorazovým odškodnením nemajetkovej ujmy spočívajúcej v zhoršení kvality života a nemožno ju teda rozpočítať na jednotlivé dni hypotetickej doby života poškodeného. Náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia sa poskytuje za trvalé následky vyvolané škodou na zdraví, ktoré nepriaznivo ovplyvňujú možnosti poškodené ho uplatniť sa v ďalšom živote spoločnosti. Sťaženie spoločenského uplatnenia je potrebné rozumieť aj zohľadnenie trvalejšieho charakteru, ktoré obmedzuje poškodeného v normálnej náplni života tým, že ho vylučuje z uplatnenia v spoločnosti, v športe, v kultúrnom živote a podobne. V rámci náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa odškodňuje obmedzenie možností sebarealizácie spoločenského uplatnenia.

54. Pôvodne podanou žalobou sa žalobkyňa voči žalovanému domáhala náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia pre telesné a psychické poškodenie v sume 30.000,- eur. Po podanom znaleckom posudku náhradu za sťaženie spoločenského uplatnenia pre fyzické poškodenie zobrala späť a žiadala priznať náhradu za sťaženie spoločenského uplatnenia v psychickej oblasti vo výške 6.428,- eur. Preto v konaní súd, aj v tomto rozhodnutí odôvodňoval dôkazy týkajúce sa iba zvyšku tohto nároku, keďže k čiastočnému späťvzatiu zo strany žalovaného neboli vznesené žiadne vážne námietky. Rozsah a charakter sťaženia spoločenského uplatnenia, ktoré žalobkyňa pri dopravnej nehode utrpela, boli predmetom znaleckého dokazovania z odboru zdravotníctvo, odvetvie psychiatria. Žalobkyňa svoj nárok odôvodňovala v zmysle záverov znaleckých posudkov znalca R.. Y. ako aj znalca R.. R., ktorý si prizval konzultanta na podanie znaleckého posudku vo fyzickej oblasti. Žalovaná nesúhlasila s podanou žalobou z dôvodu, že čo sa týka zvyšku nároku, ktorý je predmetom konania, mala zato, že tento bol uspokojený už v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp.zn. 10C/131/2015 a uplatňovaná náhrada je uplatňovaná duplicitne.

55. V konaní teda medzi účastníkmi bolo sporné, či na strane žalobkyne je právny nárok na priznanie sťaženia spoločenského uplatnenia v psychickej oblasti. Súd na základe vykonaného dokazovania mal zato, že obrana žalovaného nie je dôvodná a že nárok, ktorý je uplatňovaný v tomto konaní a to sťaženie spoločenského uplatnenia vo fyzickej oblasti v porovnaní s nárokom, ktorý bol priznaný v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp.zn. 10C/135/2015, aj keď je uplatňovaný na základe toho istého skutkového základu, je uplatňovaný na základe iných zákonných ustanovení, ktorých duplicita sa vylučuje. V tomto konaní si žalobkyňa uplatnila nárok za sťaženie spoločenského uplatnenia, ktoré spočívalo v tom, že bola obmedzovaná vo svojom živote a to v časti pracovného života, v časti spoločenského života, kedy fyzické ťažkosti následkom dopravnej nehody jej znemožňovali plne viesť život v pracovnej, spoločenskej oblasti tak, ako to bolo pred dopravnou nehodou. Žalobkyňa musela ukončiť svoju podnikateľskú činnosť, poberá iba náhradný príjem, čiastočný invalidný dôchodok, nemôže sa zapájať aktívne do spoločenského života, ako uviedla, cvičenie, tanec a pod.

56. Sťaženie spoločenského uplatnenia bolo predmetom znaleckého dokazovania, kde zhodne obaja znalci a to R.. Y. ako aj R.. R. prostredníctvom konzultanta ohodnotili sťaženie spoločenského uplatnenia v psychickej oblasti na 390 bodov. V zhode so závermi znaleckého posudku R.. Y., s ktorým sa stotožnil aj znalec R.. E.. R.. Zo záveru znaleckého posudku vyplýva, že depresívna porucha vznikla u žalobkyňi po predmetnej autonehode, prejavuje sa ťažkosťami tak, ako ich uviedla žalobkyňa v rámci psychiatrických kontrol, znaleckého psychiatrického vyšetrenia ako aj v konaní pred súdom. Žalobkyňa sa nedokázala plnohodnotne zapojiť do pracovného pomeru, do osobného a spoločenského života, nie je schopná adekvátne zastáť rolu matky a manželky, musela obmedziť svoje spoločenské kontakty a nevenuje sa záujmom, ktoré sú následkom depresívneho syndrómu. Súd preto v zmysle tohto dokazovania ustálil, že následkom dopravnej nehody žalobkyňa utrpela sťaženie spoločenského uplatnenia v psychickej oblasti na 390 bodov. Pri hodnote 1 bodu v roku 2014 vo výške 16,48 eur bola preto priznaná náhrada žalobkyňi vo výške 6.428,- eur.

57. Súd na záver uvádza, že aj keď žalobkyňa namietala podané znalecké posudky, že osobne znalci pred podaním znaleckého posudku nešetřili osobne jej zdravotný stav, súd konštatuje, že žalobkyňa na to nenavrhlala žiadne dôkazy a preto súd vychádzal zo znaleckých posudkov, ktoré v konaní boli podané.

58. Pasívnu vecnú legitímáciu na strane žalovaného súd vyvodil zo Zákona o povinnom zmluvnom poistení, v zmysle § 24 ods. 2 písm. d), keďže bolo preukázané, že predmetnú dopravnú nehodu spôsobil D. T., občan Ruskej federácie, kedy nastupuje zodpovednosť za túto náhradu na strane žalovaného. V konaní bolo preukázané, že spôsobená škoda bola spôsobená cudzím motorovým vozidlom.

59. Nárok, ktorý si uplatnila žalobkyňa v konaní sp. zn. 10C/131/2015 bol uplatňovaný na základe iných zákonných ustanovení, ako to urobila v tomto konaní a za iné následky. V tomto konaní si žalobkyňa uplatnila náhradu za sťaženie spoločenského uplatnenia v zmysle Zákona o povinnom zmluvnom poistení a to za poškodenie zdravia v psychickej sfére, ktoré jej bolo spôsobené ako následok pri dopravnej nehode, ktoré má preukázateľne nepriaznivé následky pre životné úkony žalobkyne na uspokojenie jej životných, pracovných a spoločenských potrieb. Nárok, ktorý jej bol priznaný v konaní sp. zn. 10C/131/2015, bol uplatnený z dôvodu zásahu do jej osobných práv, za stratu syna, s ktorým nemôže ďalej žiť, vytvárať rodinné väzby. Odškodnenie nemajetkovej ujmy spôsobenej zásahom do osobnostných práv žalobcu nie je pokryté inštitútom sťaženia spoločenského uplatnenia.

60. O trovách konania rozhodol súd tak, že žiadnej zo strán sporu nárok na náhradu trov konania nepriznal, pretože mal zato, že obaja účastníci boli úspešní v polovici k predmetu konania, pretože predmetom konania bolo sťaženie spoločenského uplatnenia jednak vo fyzickej sfére a v psychickej sfére. Žalobkyňa sťaženie spoločenského uplatnenia vo fyzickej sfére zobrala späť, bez toho, že by toto späťvzatie zavinil žalovaný. Žalobkyňa sa rozhodla potom, čo v konaní boli podané znalecké posudky, ktoré boli namietané zo strany žalovaného. Žalovaná mohla sa podrobiť ďalšiemu dokazovaniu, ktoré navrhol žalovaný a to, aby bolo vykonané kontrolné znalecké dokazovanie, žalobkyňa však odmietla ďalej sa podrobiť dokazovaniu, čím teda neuniesla dôkazné bremeno v tejto časti a v tejto časti žalobkyňa zavinila zastavenie konania. V ďalšej časti sťaženia spoločenského uplatnenia v psychickej oblasti bola žalobkyňa úspešná. Preto súd mal zato, že v polovičke bola úspešná žalobkyňa, v polovičke žalovaný a preto pri rovnakom úspechu súd žiadnej zo strán sporu nárok na náhradu trov konania nepriznal.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozhodnutia písomne na súde, proti ktorého rozhodnutiu smeruje.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach podania uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne ( odvolacie dôvody ) a čoho sa odvolateľ domáha ( odvolací návrh ).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolaie možno odôvodniť len tým, že:

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolaie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolaie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Ak nebude povinnosť uložená týmto rozhodnutím splnená v stanovenej lehote, možno sa jej splnenia domáhať návrhom na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.